32002D0606

24.7.2002 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 195/81

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-16 ta' Lulju 2002

li jikkonċedi lil ċerti partijiet eżenzjoni mill-estensjoni għal ċerti partijiet essenzali ta' roti (biċikletti), permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97, tad-dazju kontra l-anti-dumping fuq roti (biċikletti) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, imposta mir-Regolament (KE) Nru 2474/93, u miżmuma mir-Regolament (KE) Nru 1524/2000 u li tirrevoka l-eżenzjoni mill-ħlas tad-dazju kontra l-anti-dumping estiż lil ċerti partijiet ta' roti (biċikletti) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina konċessa lil ċerti partijiet skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 88/97

(mgħarrfa taħt dokument numru Ċ(2002) 2638)

(2002/606/KE)

IL-KUMMISJONI TA' KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkonsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkonsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra importi li jifqgħu s-suq minn pajjiżi li mhux membri tal-Komunità Ewropea [1], kif emendat l-aħħar mir-Regolament (KE) Nru 2238/2002 [2],

Wara li kkonsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97 ta' l-10 ta' Jannar 1997 li jestendi d-dazju definittiv kontra *l-anti-dumping* impost mir-Regolament (KEE) Nru 2474/93, u miżmum mir-Regolament (KE) Nru 1524/2000, fuq roti (biċikletti) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importi ta' ċerti partijiet ta' roti (biċikletti) mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina [3],

Wara li kkonsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 88/97 ta' l-20 ta' Jannar 1997 dwar l-awtorizzazzjoni ta' l-eżenzjoni ta' importi ta' ċerti partijiet ta' roti (biċikletti) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina mill-estensjoni permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97 tad-dazju kontra *l-anti-dumping* impost mir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2474/93 u miżmum bir-Regolament (KE) Nru 1524/2000 [4], u partikolarment l-Artikolu 7 tiegħu,

Wara li kkonsultaw mal-Kumitat Konsultattiv,

Billi:

(1) Wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament (KE) Nru 88/97 numru ta' persuni li jarmaw ir-roti (biċikletti) jitlob skond l-Artikolu 3 ta' dak ir-Regolament għal eżenzjoni mid-dazju kontra *l-anti-dumping* kif estiż lill-importi ta' ċerti partijiet ta' roti (biċikletti) mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina bir-Regolament (KE) Nru 71/97 (id-dazju estiż kontra *l-anti-dumping*). Il-Kummissjoni ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* listi suċċessivi ta' applikanti [5] li għalihom ħlas tad-dazju estiż kontra *l-anti-dumping* rigward l-importi tagħhom ta' partijiet essenzali ta' roti (biċikletti) dikjarati għaċ-ċirkolazzjoni ħielsa ġie sospiż skond l-Artikolu 5(1) tar-Regolament (KE) Nru 88/97.

(2) Il-Kummissjoni talbet u rċeviet it-tagħrif meħtieġ mill-partijiet imniżżla fil-lista fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni preżenti u sabet li kull waħda mit-talbiet tagħhom kienet aċċettata skond l-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 88/97. It-tagħrif provdut ġie eżaminat u verifikat fejn meħtieġ fil-fondijiet tal-partijiet interessati.

(3) Il-fatti kif finalment żgurati mill-Kummissjoni juru li l-operati ta' armar ta' l-applikanti konċernati ma jaqgħux fl-iskop ta' l-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 384/96. Partikolarment, instab li għall-applikanti kollha mniżżla fil-lista fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni preżenti, il-valur tal-partijiet li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina li ntużaw fl-operati ta' armar tagħhom kien aktar baxx minn 60 % tal-valur totali tal-partijiet użati f'dawn l-operati ta' armar.

---

(1) ĠU L 56, tas-6.3.1996, p. 1
(2) ĠU L 257, tal-11.10.2000, p. 2.
(3) ĠU L 16, tat-18.1.1997, p. 55.
(4) ĠU L 17, tal-21.1.1997, p. 17.
(5) ĠU Ċ 45, tat-13.2.1997, p. 3, ĠU Ċ 112, ta' l-10.4.1997, p. 9, ĠU Ċ 378, tat-13.12.1997, p. 2, ĠU Ċ 217, tal-11.7.1998, p. 9, ĠU Ċ 37, tal-11.2.1999, p. 3, ĠU Ċ 186, tat-2.7.1999, p. 6, ĠU Ċ 216, tat-28.7.2000, p. 8, ĠU Ċ 170, ta' l-14.6.2001, p. 5 u ĠU Ċ 103, tat-30.4.2002, p. 2.

(4) Għar-raġunijiet msemmija hawn fuq, u bi qbil ma' l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KE) Nru 88/97, il-partijiet imniżżla fil-lista fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni preżenti għandhom jiġu eżentati mid-dazju estiż kontra *l-anti-dumping*. Il-partijiet interessati ġew mgħarrfa kif misthoqq u ngħataw opportunità biex jikkummentaw.

(5) Bi qbil ma' l-Artikolu 7(2) tar-Regolament (KE) Nru 88/97, l-eżenzjoni tal-partijiet imniżżla fil-lista fl-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni preżenti mid-dazju estiż kontra *l-anti-dumping* għandha sseħħ mid-data ta' l-irċevuta tat-talba tagħhom, u d-dejn tad-dwana tagħhom rigward id-dazju estiż kontra *l-anti-dumping* għandu jiġi kunsidrat invalidu minn dik id-data.

(6) Xi partijiet, imniżżla fil-lista fl-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni preżenti, waqfu jeżistu jew waqqfu milli jarmaw ir-roti (biċikletti). B'konsegwenza, l-eżenzjoni għal dawn il-partijiet għandha tiġi revokata. Il-Kummissjoni għarrfet lill-partijiet interessati, kull fejn possibbli, li kellha l-ħsieb li tirrevoka l-eżenzjoni tagħhom u tagħthom l-opportunita biex jikkummentaw.

(7) Ladarba l-Kummissjoni ma rċevitx xi kummenti fit-temma taż-żmien imsemmija, l-eżenzjoni għall-partijiet interessati għandha tiġi revokata.

(8) Wara l-adozzjoni tad-Deċiżjoni preżenti, lista aġġornata ta' partijiet eżentati skond l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 88/97 u ta' partijiet li t-talba tagħhom skond l-Artikolu 3 ta' dak ir-Regolament qed tiġi eżaminata għandha tiġi pubblikata fis-serje "C" tal-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* bi qbil ma' l-Artikolu 16(2) ta' dak ir-Regolament.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-partijiet imniżżla fil-lista hawn taħt huma hawnhekk eżentati mill-estensjoni bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 71/97 tad-dazju definittiv kontra *l-anti-dumping* impost bir-Regolament (KEE) Nru 2474/93, u miżmum bir-Regolament (KE) Nru 1524/2000, fuq roti (biċikletti) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importi ta' ċerti partijiet ta' roti (biċikletti) mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina.

L-eżenzjoni għandha tidħol fis-seħħ għal kull parti mid-data rispettiva li tidher fil-kolonna bl-intestatura "Data tad-dħul fis-seħħ" għal dik il-parti.

Partijiet Eżentati

L-Isem	Il-Belt	Il-Pajjiż	L-eżenzjoni skond ir-(Regolament (KE) Nru 88/97	(Id-data tad-dħul fis-seħħ)	Il-kodiċi addizzjonali tat-*TARIC*
AT Zweirad GmbH	Boschstraße 18 D-48341 Altenberge	Il-Ġermanja	Artikolu 7	15.1.2001	A247
Bicicletas Monty, SA	C/El Pla 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat	Spanja	Artikolu 7	10.3.2000	A165
Checker Pig GmbH	Venusberger Straße 42 D-09430 Drebach	Il-Ġermanja	Artikolu 7	9.1.2002	A322
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	L-Italja	Artikolu 7	14.12.1999	A088
Cicli Casadei srl	Via dei Mestieri, 23 I-44020 S. Giuseppe di Commacchio	L-Italja	Artikolu 7	1.1.2002	A326
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. SNC	Via Copernico, 3-Z.I. I-35028 Piove di Sacco (PD)	L-Italja	Artikolu 7	4.5.2000	A169

L-Isem	Il-Belt	Il-Pajjiż	L-eżenzjoni skond ir-(Regolament (KE) Nru 88/97	(Id-data tad-dħul fis-seħħ)	Il-kodiċi addizzjonali tat-*TARIC*
Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. Snc	Via Roma, 233 I-91012 Buseto Palizollo	L-Italja	Artikolu 7	23.5.2001	A271
Cobran snc di Perrino Agostino & C.	Via Zingarina,6 I-47900, Rimini	L-Italja	Artikol 7	11.1.2001	A246
Cycles Eddie Koepler/ Eddie Koepler International SARL	ZI No 2 de Rouvignies — Rue Louis Dacquin — Batterie 900 F-59309 Valenciennes				
Cedex	Franza	Artikolu 7	15.6.2001	A177	
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1 D-09232 Hartmannsdorf	Il-Ġermanja	Artikolu 7	1.9.2001	A346
Dino Bikes SpA	Via Cuneo 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo	L-Italja	Artikolu 7	1.1.2002	A327
Dutch Bicycle Group BV	Adriean Banckertstraat 73115 JE Schiedam Nederland	L-Olanda	Artikolu 7	1.9.2001	A287
F.lli Zanoni srl	Via C. Castiglioni, 27 I-20010 Arluno	L-Italja	Artikolu 7	7.3.2000	A162
Fabrica Biciclette Trub-biani e C. SNC	Santa Maria in Selva Via Arno, 1 I-62010 Treia	L-Italja	Artikolu 7	3.1.2001	A232
Family Bike Srl	Via Serenissima, 6 I-36041 Montecchio Maggiore	L-Italja	Artikolu 7	15.3.2001	A254
FARAM srl	Zona Industriale — Traversa della Meccanica I-02010 Santa Rufina di Cittaducale	L-Italja	Artikolu 7	22.2.2001	A249
Forza A/S	Industrivej 20 DK-5750 Ringe	Id-Danimarka	Artikolu 7	11.9.2001	A289
Gatsoulis	Vitinis 26 GR-14342 New Philadelphia, Athens	Il-Greċja	Artikolu 7	4.3.2002	A350
GTA My Bicycle SAS	Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo	L-Italja	Artikolu 7	5.12.2001	A221
Kynast GmbH	Artlandstraße 55 D-49610 Quakenbrück	Il-Ġermanja	Artikolu 7	1.11.2000	A284
Love Bike Srl	Strada Valle Maira 135/3 I-12020 Roccabruna	L-Italja	Artikolu 7	8.3.2001	A251
Paul Lange & Co.	Hofener Straße 114 D-70732 Stuttgart	Il-Ġermanja	Artikolu 7	27.4.2000	A288
PRO-FIT Sportprodukte GmbH Sportpro-	Biaser Straße 29 D-39261 Zerbst	Il-Ġermanja	Artikolu 7	1.3.2001	A349

L-Isem	Il-Belt	Il-Pajjiż	L-eżenzjoni skond ir-(Regolament (KE) Nru 88/97	(Id-data tad-dħul fis-seħħ)	Il-kodiċi addizzjonali tat-*TARIC*
Rex Industri AB	Box 303 S-30 108 Halmstad	L-Isvezja	L-Artikolu 7	1.11.2001	A311
SBB srl	Via Cuneo, 121A I-12020 Cervasca	L-Italja	L-Artikolu 7	25.2.2000	A164
SPDAD Lda	Rua do Pinhal — lote 9-12 P-4470 Maia	Il-Portugall	L-Artikolu 7	22.5.2001	A320
Shivati Bicycles BV	Straelseweg 27a5911 CL Venlo Nederland	L-Olanda	L-Artikolu 7	2.1.2002	A321
Shock Blaze Srl	Via Vittorio Veneto 29/31 I-31020 S. Martino di Colle Umberto	L-Italja	L-Artikolu 7	5.3.2001	A250
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch-Straße 6 D-56727 Mayen	Il-Ġermanja	L-Artikolu 7	1.1.2002	A328
United Bicycles Assem-bly NV	Oude Bunders 2030 B-3630 Maasmechelen	Il-Belġju	L-Artikolu 7	15.2.2002	A347
VILAR Indústrias Metalúrgicas SA	Rua Central do Ribeiro 512 P-4745 Alvarelhos	Il-Portugall	L-Artikolu 7	5.2.2001	A248

Artikolu 2

L-eżenzjonijiet mill-estensjoni bir-Regolament (KE) Nru 71/97 tad-dazju definittiv kontra *l-anti-dumping* impost bir-Regolament (KEE) Nru 2474/93, u miżmum bir-Regolament (KE) Nru 1524/2000, fuq roti (biċikletti) li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina għal importi ta' ċerti partijiet ta' roti (biċikletti) mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina huma hawnhekk revokati mill-partijiet imniżżla fil-lista hawn isfel mid-data ta' wara l-pubblikazzjoni tad-Deċiżjoni preżenti fil-Ġurnal Uffiċali tal-Komunitajiet Ewropej.

Partijiet li għalihom l-eżenzjoni hija revokata

L-Isem	Il-Belt	Il-Pajjiż	Il-kodiċi addizzjonali tat-TARIC
Starway	BP 26 - ZI Route de Pernay F-37320 Luynes	Franza	8055
TRIX SAS	Via Montesuello, 45 I-25015 Desenzano del Garda	L-Italja	8601

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni hija ndirizzata lill-Istati Membri u lill-partijiet imniżżla f'lista hawn taħt:

AT Zweirad GmbH, Boschstrasse 18, D-48341 Altenberge, Germany;

Bicicletas Monty SA, C/El Pla 106, E-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spain;

Checker Pig GmbH, Venusberger Straße 42, D-09430 Drebach, Germany;

Cicli Adriatica srl Uninominale, Via Toscana 13, I-61100 Pesaro, Italy;

Cicli Casadei srl, Via dei Mestieri 23, I-44020 S. Guiseppe di Commacchio, Italy;

Cicli Douglas di Battistello Albano & C. snc, Via Copernico 3-Z.I., I-35028 Piove di Sacco (PD), Italy;

Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C snc, Via Roma 233, I-91012 Buseto Palizollo, Italy;

Cobran snc di Perrino Agostino & C., Via Zingarina 6, I-47900 Rimini, Italy;

Cycles Eddie Koepler/Eddie Koepler International SARL, - Rue Louis Dacquin - Batterie 900, 59309 Valenciennes Cedex, France;

Diamant Fahrradwerke GmbH, Schönaicher Straße 1, D-09232 Hartmannsdorf, Germany;

Dino Bikes SpA, Via Cuneo 11, I-12011 Borgo San Dalmazzo, Italy;

Dutch Bicycle Group BV, Adriean Banckertstraat 7, NL-3115 JE Schiedam, The Netherlands;

F.lli Zanoni srl, Via C. Castiglioni 27, I-20010 Arluno, Italy;

Fabrica Biciclette Trubbiani e C. snc, Santa Maria in Selva Via Arno, 1, I-62010 Treia, Italy;

Family Bike srl, Via Serenissima 6, I-36041 Montecchio Maggiore, Italy;

FARAM srl, Zona Industriale-Traversa della Meccanica, I-02010 Santa Rufina di Cittaducale, Italy;

Forza A/S, Industrivej 20, DK-5750 Ringe, Denmark;

Gatsoulis, Vitinis 26, GR-14342 New Philadelphia, Athens, Greece;

GTA My Bicycle S.A.S., Viale Stazione 55, I-35029 Pontelongo, Italy;

Kynast GmbH, Artlandstr. 55, D-49610 Quakenbrück, Germany;

Love Bike Srl, Strada Valle Maira 135/3, I-12020 Roccabruna, Italy;

Paul Lange & Co., Hofener Straße 114, D-70372 Stuttgart, Germany;

PRO-FIT Sportprodukte GmbH, Biaser Str. 29, D-39261 Zerbst, Germany;

Rex Industri AB, Box 303, S-301 08 Halmstad, Sweden;

SBB srl, Via Cuneo 121A, I-12020 Cervasca, Italy;

SPDAD Lda, Rua do Pinhal - lote 9-12, P-4470 Maia, Portugal;

Shivati Bicycles BV, Straelseweg 27a, NL-5911 CL Venlo, The Netherlands;

Shock Blaze Srl, Via Vittorio Veneto 29/31, I-31020 S. Martino di Colle Umberto, Italy;

Starway, c/o Madame Nadine Breion, Mandataire Judiciaire auprès des Tribunaux de la Cour d'Appel d'Orléans, 25, rue Nationale, 37000 Tours, France;

Teikotec Bike-Trading GmbH, Robert-Bosch-Str. 6, D-56727 Mayen, Germany;

TRIX SAS, Via Montesuello, 45, I-25015 Desenzano del Garda, Italy

United Bicycles Assembly NV, Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen, Belgium;

VILAR Indústrias Metalúrgicas SA, Rua Central do Ribeiro 512, P-4745 Alvarelhos, Portugal.

Magħmula fi Brussel, fis-16 ta' Lulju 2002.

Għall-Kummissjoni

Pascal LAMY

Membru tal-Kummissjoni